



ENGELS KERZEN

Kerzenmanufaktur

Tipps rund um die Kerze

Um möglichst lange unbeschwerte Freude an Kerzen zu haben, sollten Sie einige Regeln beachten. Dabei versteht sich eigentlich vieles von selbst.

Kerzen richtig aufstellen

Kerzenhalter: Kerzen müssen gerade und fest aufgestellt werden, sodass sie nicht während des Abbrennens umkippen können. Kerzenleuchter oder Untersetzer sollten hitzefest und nicht entflammbar sein. **Abstände:** Kerzen vertragen es nicht, wenn sie zu dicht neben- oder untereinander brennen. Mindestens 15 cm Abstand einhalten. **Zugluft vermeiden:** Ansonsten beginnt die Kerze zu rußen, zu tropfen und einseitig abzubrennen.

Kerzen beobachten

Sicherheit: Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen. **Einseitiges Abbrennen:** Einen brennenden Docht können sie vorsichtig zur Seite biegen, wenn die Kerze einseitig abbrennt. Einen erstarrten Docht nie biegen oder gar abbrechen. **Rußabgabe:** Eine brennende Kerze darf nur minimal rußen. Ansonsten sofort eingreifen und ggf. Zugluft abstellen, den Docht kürzen und notfalls die Flamme auslöschen.

Kerzenrand und Brennteller

Kerzenrand nicht beschädigen, sonst läuft das flüssige Wachs aus. Bleibt ein zu hoher Rand stehen, dann schneiden Sie ihn ab, solange er warm ist. **Brennteller** sauber halten. Streichholzreste, Dochtstücke oder sonstige Verunreinigungen gehören nicht in den Brennteller.

Docht

Dochtkrümmung: Der Docht ist so konstruiert, dass er während des Brennens zum Flammenrand hin gekrümmt bleibt, weil die Spitze so am besten verglüht. Beim Anzünden einer neuen Kerze kann man den Docht aufrichten. **Dochtlänge:** Die ideale Dochtlänge beträgt 10 bis 15 mm. Ein längerer Docht verursacht Ruß – kürzen Sie ihn vorsichtig mit einer (Docht-)Schere. Wenn die Flamme zu verkümmern droht, ist der Docht zu kurz. Dann können Sie die Flamme auslöschen und vorsichtig etwas flüssiges Wachs abgießen.

Brenndauer, Auslöschen der Flamme

Brenndauer: Dicke Kerzen sollten mindestens so lange brennen, bis der ganze Brennteller flüssig geworden ist. **Flamme auslöschen:** Docht in das flüssige Wachs tauchen und gleich wieder aufrichten.

Using Candles Properly

For carefree use of your candles, you should abide by a few guidelines, even though most of them are self-evident.

Setting up Candles

Candle holders: Candles must be upright and firm, so that they do not tilt while they are burning. Candle holders and the surfaces you place them on must be heat proof and must not be inflammable. **Distance:** Candles do not burn well if they are grouped too closely together. They should be at least 15 cm apart. **Avoid draughts:** Otherwise candles give off soot, drip, or burn unevenly.

Watch your Candles

Safety: Never leave burning candles unattended. **One-sided burning:** Carefully bend the burning wick sideways if the candle is burning unevenly on one side. Never bend or break off a rigid wick. **Soot:** Burning candles should produce only a slight amount of soot. If candles soot, react immediately and close off draughts, trim the wick, or, if necessary, snuff out the flame.

Candle Edge and Wax Pool

Candle edge: Avoid damaging the edge of the candle, otherwise the fluid wax will drip. If the edge gets too high, trim it while it is still warm.

Wax pools should be kept free of matches, wick trimmings, and other debris.

Wick

Bent wick: Wicks are made to bend towards the edge of the flame while they burn. That way the tip burns down best. You can straighten the wick when you light a candle for the first time. **Wick length:** The ideal wick length is 10 to 15 mm. Longer wicks soot – trim them carefully with a pair of (wick) scissors. If the flame dies down, the wick is too short. Snuff out the flame and carefully pour off some of the fluid wax.

Burning Time, Snuffing Out the Flame

Burning time: You should burn wide candles at least until the entire wax pool is fluid. **Snuffing out the flame:** Dip the wick into the fluid wax and then restraighten it.

Conseils utiles relatifs aux bougies

Pour jouir le plus longtemps possible de vos bougies, prière d'observer quelques règles dont certaines vont de soi.

Placer les bougies bien droites

Porte-bougies : Les bougies doivent être placées droites et sur une surface plane, afin qu'elles ne se renversent pas lorsqu'elles sont allumées. Les bougeoirs et les supports doivent être réfractaires et ne pas être inflammables.

Distances : Les bougies ne doivent pas être trop proches les unes des autres ni placées l'une au-dessus de l'autre. Observer une distance minimale de 15 cm. **Mettre la bougie à l'abri des courants d'air** sinon elle commence à fumer, à goutter et à brûler irrégulièrement.

Surveiller les bougies

Sécurité : Ne jamais laisser les bougies allumées sans surveillance. **La bougie brûle irrégulièrement :** Si c'est le cas, courbez prudemment la mèche allumée vers le côté opposé. Ne jamais essayer de redresser ou de briser une mèche solidifiée. **Noircissement :** Une bougie allumée ne doit pas ainsi dire pas noircir du tout. Sinon, agir aussitôt et la mettre éventuellement à l'abri des courants d'air, raccourcir la mèche et, au pire, éteindre la flamme.

Bord de la bougie et surface autour de la mèche

Ne pas endommager **le bord de la bougie**, sinon la cire liquide risque de s'écouler. Si le bord est trop haut, vous pouvez le couper pendant qu'il est encore chaud. Veiller à ce que **la surface autour de la mèche** soit propre. Elle doit être libre de morceaux d'allumettes, de bouts de mèche coupés ou de saletés quelconques.

Mèche

Courbure de la mèche : La mèche est conçue de façon à ce qu'elle soit courbée vers le bord de la flamme lorsque la bougie est allumée, parce que la pointe brûle mieux. Lorsqu'on allume une bougie neuve, on peut redresser la mèche. **Longueur de la mèche :** La longueur idéale de la mèche est de 10 à 15 mm. Une mèche trop longue provoque un noircissement – raccourcissez-la avec précaution aux ciseaux. Si la flamme est trop petite, la mèche est trop courte. Éteignez alors la bougie et videz prudemment la cire liquide autour de la mèche.

Durée de combustion, éteindre la flamme

Durée de combustion : Laisser brûler les grosses bougies au moins jusqu'à ce que la surface entière autour de la mèche se soit liquéfiée. **Éteindre la flamme :** Plonger la mèche dans la cire liquide et la redresser immédiatement.